



Spring Branch Independent School District

Spring Woods Middle School
9810 Neuens Rd. Houston, Texas 77080
Phone (713) 251-5000 • Fax (713) 365-4115
Karen Liska, Principal

4 de agosto de 2011

Distrito Escolar Independiente de Spring Branch
PARA PADRES DE LOS ESTUDIANTES QUE ESTAN PARTICIPANDO EN LA ESCUELA SPRING WOODS
MIDDLE

Bajo la ley Que Ningún Niño Se Quede Atrás (NCLB) de 2001, se le requiere a la Agencia de Educación de Texas (TEA) que identifique a las escuelas que están en necesidad de mejorar si es que esa escuela no alcanza por dos o más años consecutivos el progreso anual adecuado (AYP) del mismo indicador. La TEA notifico a la agencia local de la educación (LEA) en agosto de 2011, la escuela Spring Woods Middle que será sujeto a la etapa I de los requisitos para la mejora de la escuela por no haber alcanzado el AYP en Matemáticas adentro de dos o más años.

La ley Que Ningún Niño Se Queda Atrás (Ley Publica 107-110) ha requerido la LEA notificarle a usted de esta condición y proporción siguiente. Se le informa que la escuela tendrá la oportunidad de apelar esta designación de escuela en mejoramiento durante el otoño. Sin embargo, los requisitos descritos en esta carta serán puestos en ejecución durante el año escolar entero, sin importar el resultado de la apelación.

Bajo provisiones de la responsabilidad del acto Que Ningún Niño Se Queda Atrás (NCLB) de 2001, todos los campus y agencias locales de la educación (LEA) se evalúan para el progreso anual adecuado (AYP). Los campus y los distritos se requieren cumplir criterios de AYP en tres medidas: lectura/ artes de lenguaje, matemáticas, y porcentaje de la graduación (para las escuelas preparatorias y los distritos) o porcentaje de asistencia (para escuelas primarias y intermedias).

Si una escuela o un distrito que está recibiendo fondos del Título I, Parte A no resuelve AYP por dos años consecutivos, la escuela o la LEA esta conforme a ciertos requisitos tales como ofrece servicios educativos suplementarios, opción de escuela pública, y/o tomar medidas correctivas. Para la información adicional sobre AYP por favor visite el sitio de la página web de la Agencia de Educación de Texas (TEA) en <http://ritter.tea.state.tx.us/ayp/>.

La LEA es requerida que en catorce días antes del comienzo de la escuela, después que han sido identificados como escuela en mejoramiento, de proveer a todos **los estudiantes matriculados** en la escuela la opción para transferirse a otra escuela pública en la LEA, que puede incluir una escuela autónoma publica que no se ha identificado en mejoramiento. La opción de escuela pública no puede ser aplicable a las escuelas autónomas públicas de Inscripción libre o a otras escuelas que están desinadas como opción escolar.

Requerimientos para que los estudiantes puedan participar en la opción de la escuela pública:

Todos los estudiantes inscritos en una escuela de Título I, Parte A, que se ha identificado en mejoramiento pueden ejercitar la opción de la escuela pública. Sin embargo, al ofrecer a los estudiantes la opción para transferirse a otra escuela pública, si el distrito no puede conceder a cada padre su primera elección de escuela o si el distrito no puede proporcionar el coste del transporte para todas las peticiones, la LEA debe dar **prioridad a los niños de logros más bajos de familias de bajos ingresos**, según lo determinado por la LEA con el fin de hacer asignaciones a las escuelas de Título I, de la parte A. Las agencias locales de educación se requieren ofrecer a los padres de cada estudiante la opción de escoger entre varias escuelas, si hay más de una escuela dentro la LEA que no se ha identificado en mejoramiento, y de considerar la preferencia de los padres en la asignación de estudiantes a una nueva escuela.

Inspiring minds. Shaping lives.

Duncan F. Klussmann, Ed.D., Superintendent of Schools
www.springbranchisd.com



Spring Branch Independent School District

Una LEA está obligada a proporcionar la opción de la escuela pública a todos los estudiantes. Los estudiantes que son transferidos deben ser considerados como estudiantes que se han trasladado a la zona de asistencia de la escuela escogida y de ser permitidos de inscribirse en cursos y participar en otras actividades sobre la misma base que el resto de los estudiantes en la escuela pública.

Para obtener más información sobre los requisitos para las escuelas en mejoramiento favor de visitar el sitio de la página web: http://www.tea.state.tx.us/index4.aspx?id=4459&menu_id=798. Si usted no tiene acceso al Internet, por favor llame a la persona designada al final de esta carta y esta información se le será proporcionada a Usted.

Dos responsabilidades claves de la Agencia de Educación de Texas (TEA) es determinar lo que los estudiantes de las escuelas públicas han aprendido. Así como también verificar de informes basados en los resultados de las pruebas de los estudiantes y otros exámenes, para que los padres puedan comparar la información del campus de su hijo/a y localizar los informes que comparan campus y distritos. Para más información y localizar informes que coparan escuelas y distritos, por favor visitar la página de web: <http://ritter.tea.state.us/student.assessment/reporting/>.

Como el padre o guardián de un estudiante que asiste a una escuela que ha sido identificada como escuela en mejoramiento, Usted tiene la opción de solicitar dentro de la LEA la transferencia de su hijo/a a otra escuela pública que no ha sido identificada como una escuela en mejoramiento. Usted tiene la opción para solicitar una transferencia inmediatamente comenzando o al principio del segundo semestre. Como se estableció anteriormente, aunque se le conceda a una escuela una apelación de dicha designación, las peticiones para la transferencia de la escuela serán honradas hasta el final del año escolar. Las siguientes escuelas están disponibles para que Usted pueda solicitar una transferencia.

Escuela Landrum Middle	Académicamente Aceptable
Escuela Northbrook Middle	Académicamente Aceptable
Escuela Spring Forest Middle	Académicamente Aceptable
Escuela Spring Oaks Middle	Académicamente Aceptable

Para solicitar una transferencia, o para información académica sobre las escuelas que están disponibles para la transferencia, o para más información sobre esta opción para seleccionar escuelas, favor de comunicarse con Sofia Petrou, Directora Ejecutiva de Administración Secundaria. La LEA aceptara transferencias solicitadas en los próximos 30 días a partir de la fecha de esta carta. Adjunto encontrara un documento corto con preguntas y respuestas con respecto a esta opción para seleccionar escuelas.

La escuela pondrá en práctica las siguientes actividades para afrontar las razones por las cuales la escuela ha sido identificada como una escuela que necesita mejoría. Participar en otorgar la preparación para el álgebra I, miembro del personal con jornada completa como instructor de matemáticas, los estudiantes y profesores utilizaran la tecnología en la implementación de estrategias eficaces para la enseñanza de las matemáticas, el esfuerzo de la escuela total para infundir las estrategias de alfabetización para el desarrollo que incluya vocabulario específico de matemáticas, etc.

Además, la LEA proveerá la siguiente asistencia a las escuelas para afrontar las razones por las cuales la escuela fue identificada bajo el AYP (progreso anual adecuado):

Inspiring minds. Shaping lives.

Duncan F. Klussmann, Ed.D., Superintendent of Schools

www.springbranchisd.com



Spring Branch Independent School District

El nombramiento de un nuevo Principal, ayudar al personal del plantel en el análisis de los datos de prueba, proveer un desarrollo dirigido al personal de los maestros de matemáticas, enseñanza adicionales de matemáticas a estudiantes seleccionados a través de tutorías y grupos pequeños, etc

Usted puede involucrarse de las siguientes maneras en afrontar las razones por las cuales una escuela es identificada como una escuela en mejoramiento:

Ayudar al personal del plantel en la revisión del plan de mejoramiento de la escuela; Involucrarse en actividades de participación para los padres que asisten en el aprendizaje como aumentar el nivel de logro de su niño, asistir a reuniones de padres-maestros, conferencia con el consejero escolar para hablar del progreso de su niño, etc.

Bajo de (NCLB) de 2001, cuando una escuela del Título I de la parte A se identifica en la etapa 2, 3, 4, o 5 del programa de escuelas en mejoramiento (SIP), la LEA es requerida que haga todos los arreglos para proporcionar a los estudiantes de las familias de bajos ingresos los servicios educativos suplementarios (SES) gratuitamente. Con objeto del programa de escuelas en mejoramiento (SIP), **se definen los servicios educativos suplementarios como tutorías gratuitas y otros servicios académicos suplementarios de enriquecimiento que son adicionales a la instrucción proporcionada durante el día escolar. Estos servicios son de alta calidad, investigaciones educativas, y diseñados específicamente para aumentar el logro académico de en los exámenes estatales de estudiantes que pueden participar en el programa. A su vez las tutorías, deben asistir al estudiante a obtener habilidades para alcanzar los estándares de logro académico estatal. SES no es ayuda para hacer la tarea escolar.**

El programa SES debe estar implementado y disponible el día inicial de clases para todas las nuevas escuelas en la etapa 2 y continuar hasta que la escuela salga del programa SIP. Si su estudiante cumple con los requisitos para obtener los servicios educativos suplementarios, Usted recibirá una carta adicional y un sobre con información de los servicios. La información adicional sobre servicios educativos suplementarios está disponible en la página de web: <http://www.sirctexas.net/>.

Si Usted tiene preguntas referentes a esta carta o necesita Usted que le proveamos mas copias del material que se encuentra en el sitio del web, favor de comunicarse con Sofia Petrou, Directora Ejecutiva de Administración Secundaria.

La dirección del Distrito Escolar de Spring Branch, la Principal, y el personal de la Escuela de Spring Woods Middle se han comprometido a proveer a cada niño una educación de calidad. Esperamos con interés trabajar con usted y su hijo en el próximo año.

Karen Liska
Principal

Anexo

Inspiring minds. Shaping lives.

Duncan F. Klusmann, Ed.D., Superintendent of Schools
www.springbranchisd.com